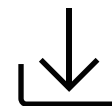


OPENRUN S803

User Guide



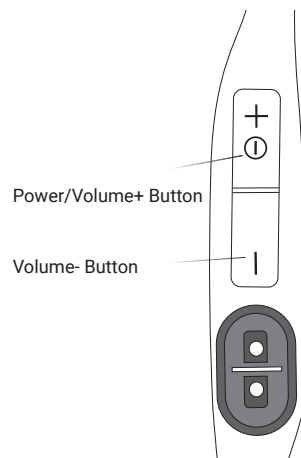
Please refer to the following
for more details



userguide.shokz.net/openrun

8000500140 (A0)

ON/OFF



Turn on the headphones

Press and hold the Power/Volume+ Button for 2 seconds until the LED Indicator flashes blue.

Turn off the headphones

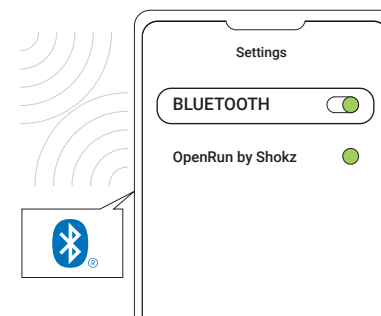
Press and hold the Power/Volume+ Button for 3 seconds until the LED Indicator flashes red.

Pairing ①



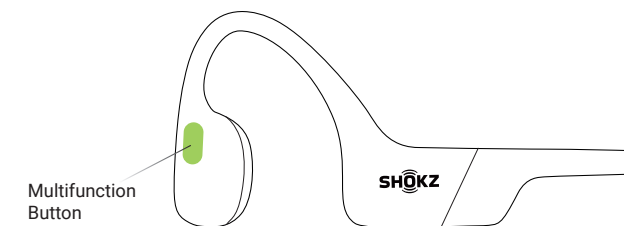
1. Start with OpenRun turned **off**.
2. Press and **hold** the **Volume+** Button for **5 seconds** or until the LED Indicator **flashes red and blue**.

Pairing ②



3. Open your device's **Bluetooth** settings and select "**OpenRun by Shokz**." Audrey will say "connected."

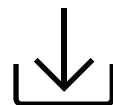
Multifunction Button



- | | |
|--|-------------------------------|
| ▶ Play/pause music ●
Click once | ☎ Answer call ●
Click once |
| ⏮ Next song ●●
Double-click while music is playing | 📞 End call ●
Click once |
| ⏪ Previous song ●●●
Triple-click while music is playing | |

OPENRUN S803

Használati útmutató



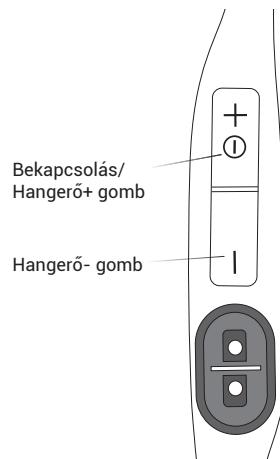
További részletekért
látogasson el ide:

userguide.shokz.net/openrun



8000500140 (A0)

BE/KI



A fejhallgató bekapcsolása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Bekapcsolás/Hangerő+ gombot 2 másodpercig, amíg a LED jelzőfény kék színnel világít.

A fejhallgató kikapcsolása

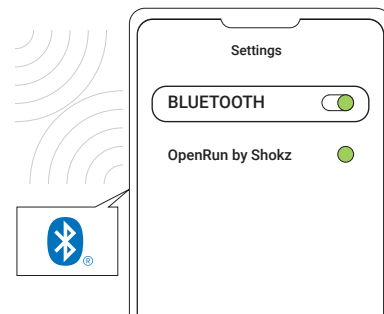
Nyomja meg és tartsa lenyomva a Bekapcsolás/Hangerő+ gombot 3 másodpercig, amíg a LED jelzőfény piros színnel világít.

Párosítás ①



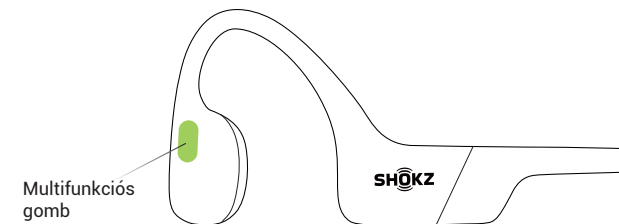
1. A párosítás megkezdéséhez legyen az OpenRun **kikapcsolva**.
2. Nyomja meg és **tartsa lenyomva a Hangerő+ gombot 5 mp-ig** vagy amíg a LED jelzőfény **piros-kék fénnel villog**.

Párosítás ②



3. Nyissa meg készüléke **Bluetooth** beállításait, és válassza az **"OpenMove by Shokz"** opciót. Audrey azt mondja majd: "connected."

Multifunkciós gomb



- ▶ Zene lejátszása/szünet ●
Nyomja meg 1x
- ☎ Hívásfogadás ●
Nyomja meg 1x
- ▶ Következő szám ●●
Nyomja meg 2x zene lejátszása közben
- ☎ Hívás vége ●
Nyomja meg 1x
- ◀ Előző szám ●●●
Nyomja meg 3x zene lejátszása közben

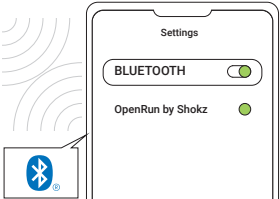
Power/Volume+ Button
Botón Encender/Volumen+
Bouton Marche/Arrêt/Volume+
Power/Lautstärke+ Taste
Pulsante di alimentazione/Volume+
Przycisk zasilania/głośności+
Botão de Ligar/ Volume+
Aan/uit/Volume+ knop
ဖွင့်/ပိတ်/ဖွင့်သံသွေး/ဖွင့်
Кнопка Питания/Громкости+
電源／音量＋ボタン
전원/볼륨+버튼
电源 /音量+键

Volume- Button
Botón Volumen-
Bouton Volume-
Lautstärke- Taste
Pulsante di volume-
Przycisk głośności
Botão Volume-
Volume- knop
သံသွေး/ဖွင့်
Кнопка Громкости-
音量－ボタン
볼륨-버튼
音量-键

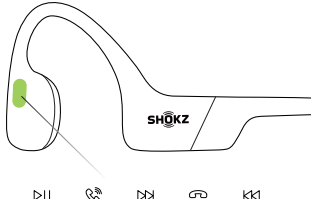
Pairing ①



Pairing ②



Multifunction Button



Please refer to the following
for more details

ESPAÑOL

ENCENDIDO/APAGADO

Cómo encender los auriculares:

Mantenga pulsado el botón Encender/Volumen+ durante 2 segundos hasta que el indicador LED parpadee en azul.

Cómo apagar los auriculares:

Mantenga pulsado el botón Encender/Volumen+ durante 3 segundos hasta que el indicador LED parpadee en rojo.

Emparejamiento

Mantenga su OpenRun apagado.
Mantenga pulsado el botón Volumen+ durante 5 segundos o hasta que el indicador LED parpadee en rojo y azul.
Abra la configuración Bluetooth de su dispositivo y seleccione "OpenRun by Shokz". Audrey dirá "connected".

Botón multifunción

Reproducir/pausar la música (un clic)
Responder una llamada (un clic)
Siguiente canción (doble clic mientras la música se reproduce)
Finalizar una llamada (un clic)
Canción anterior (triple clic mientras la música se reproduce)
Consulte el siguiente enlace para obtener más información
userguide.shokz.net/openrun

FRANÇAIS

MARCHE/ARRÊT

Allumez les écouteurs

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt/Volume+ et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote en bleu.

Éteindre les écouteurs

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt/Volume+ et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote en rouge.

Appariement

- Commencez avec OpenRun éteint.
- Appuyez et maintenez le bouton Volume+

pendant 5 secondes ou jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote en rouge et bleu.
3.Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre appareil et sélectionnez « OpenRun by Shokz » Audrey va dire « connected ».

Bouton multifonction

Musique Marche/Arrêt (Cliquez une fois)
Répondre à un appel (Cliquez une fois)
Chanson suivante (Double-cliquez pendant la lecture de la musique)
Fin de l'appel (Cliquez une fois)
Chanson précédente (Triple-clic pendant la lecture de la musique)
Veuillez vous référer au lien ci-dessous pour plus de détails
userguide.shokz.net/openrun

DEUTSCH

Ein/Aus
Die Kopfhörer einschalten
Halten Sie die Power/Lautstärke+ Taste für 2 Sekunden gedrückt, bis die LED-Anzeige blau blinkt.
Die Kopfhörer ausschalten
Halten Sie die Power/Lautstärke+ Taste für 3 Sekunden gedrückt, bis die LED-Anzeige rot blinkt.

Kopplung

- Beginnen Sie mit ausgeschaltetem OpenRun.
- Halten Sie die Taste Lautstärke+ 5 Sekunden lang gedrückt bis die LED-Anzeige rot und blau blinkt.
- Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts und wählen Sie "OpenRun by Shokz". Beierfolgreicher Kopplung wird "verbunden" angezeigt.

Multifunktionstaste

Musik abspielen/pausieren (Einmal klicken)
Anruf beantworten (Einmal klicken)
Nächster Titel (Doppelklicken während der Audiowiedergabe)
Anruf beenden (Einmal klicken)
Vorheriger Titel (Dreimal klicken)

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise für weitere Details
userguide.shokz.net/openrun

ITALIANO

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Accendere gli auricolari

Tenere premuto il Pulsante di alimentazione/volume+ per 2 secondi finché l'indicatore LED non lampeggia in blu.

Spegnere gli auricolari

Tenere premuto il Pulsante di alimentazione/volume+ per 3 secondi finché l'indicatore LED non lampeggia in rosso.

ACCOPIAMENTO

- Iniziare con OpenRun spento.
- Tenere premuto il pulsante di volume+ per 5 secondi o fino a quando l'indicatore LED inizia a lampeggiare di rosso e blu
- Accedere alle impostazioni Bluetooth del tuo dispositivo e selezionare "OpenRun by Shokz". Audrey ti dirà "connesso".

PULSANTE MULTIFUNZIONE

Riproduci/ferma musica (Premere una volta)
Chiamata (Premere una volta)
Prossima (Premere due volte durante la riproduzione)
Riattaccare (Premere una volta)
Precedente (Premere tre volte durante la riproduzione)
Per maggiori informazioni visita il nostro sito:
userguide.shokz.net/openrun

POLSKI

Włączanie/Wyłączanie

Włączanie słuchawek

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania/głośności+ przez 2 sekundy, aż wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko.

Wyłączanie słuchawek

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania/głośności+ przez 3 sekundy, aż wskaźnik LED zacznie migać na czerwono.

Parowanie

- Upewnij się, że słuchawki OpenRun są wyłączone.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk głośności+ przez 5 sekund lub do momentu, gdy wskaźnik LED zacznie migać na czerwono i niebiesko.

- Otwórz ustawienia Bluetooth Twojego urządzenia i wybierz „OpenRun by Shokz”. Audrey powie „connected”(połączone)

Przycisk wielofunkcyjny

Odtwarzanie/zatrzymanie muzyki (kliknij raz)
Odbieranie połączenia (kliknij raz)
Następna piosenka (kliknij dwukrotnie podczas odtwarzania muzyki)
Zakończenie połączenia (kliknij raz)
Poprzednia piosenka (kliknij potrójnie podczas odtwarzania muzyki)

Poznaj więcej szczegółów, zapoznaj się z poniższą stroną
userguide.shokz.net/openrun

PORTUGUÊS

LIGA/DESLIGA

Acionar os fones

Pressione e segure o botão de Ligar/ Volume+ por 2 segundos até que o indicador LED pisque em azul.

Desligar os fones

Pressione e segure o botão de Ligar/ Volume+ por 3 segundos até que o indicador LED pisque em vermelho.

Emparelhamento

- Comece com o OpenRun desligado.
- Pressione e segure o botão de Volume+ por 5 segundos até que o indicador LED pisque em azul e vermelho.
- Abra as configurações de Bluetooth do seu dispositivo e seleione "OpenRun by Shokz". Audrey dirá "connected".

Botão Multifunção

Reproduzir/Pausar música (Clique uma vez)
Atender chamada (Clique uma vez)
Seguinte canção (Clique duas vezes enquanto a música toca)
Finalizar uma chamada (Clique uma vez)
Canção anterior (Clique duas vezes enquanto a música toca)
Consulte o seguinte para obter mais detalhes
userguide.shokz.net/openrun

NEDERLANDS

AAN/UIT

Koptelefoon aanzetten

Houd de Aan/uit/Volume + knop 2 seconden ingedrukt totdat de LED-indicator blauw knippert.

Koptelefoon uitzetten

Houd de Aan/uit/Volume + knop gedurende 3 seconden ingedrukt totdat de LED-indicator rood knippert.

Koppelen

- Begin met de OpenRun uitgeschakeld.
- Houd de Volume + knop gedurende 5 seconden ingedrukt of totdat de LED-indicator rood en blauw knippert.
- Open de Bluetooth instellingen van uw apparaat en selecteer " OpenRun by Shokz." Audrey zal dan "connected" zeggen.

Multifunctionele knop

Muziek afspelen/pauzeren (één keer indrukken)
Oproep beantwoorden (één keer indrukken)
Volgend nummer (twee keer indrukken terwijl er audio speelt)
Gesprek beëindigen (één keer indrukken)
Vorig nummer (drie keer indrukken, terwijl er audio speelt)

Raadpleeg de website voor meer informatie
userguide.shokz.net/openrun

ภาษาไทย

เปิด/ปิด

การเปิดหูฟัง: กดปุ่มเปิด/ปิด และปุ่มเพิ่มเสียงค้างไว้ เป็นเวลา 2 วินาที จนกว่าไฟจะกระพริบเป็นสีน้ำเงิน

การเชื่อมต่อ
1.เริ่มด้วยกดปุ่ม OpenRun ที่ปิดอยู่
2. กดปุ่มเพิ่มเสียง+ ค้างไว้ 5 วินาที
หรือจนกว่าไฟสีแดงและน้ำเงินจะกระพริบ
3.เปิดการตั้งค่าบลูทูธที่อุปกรณ์ของคุณ และเลือก "OpenRun by Shokz." จะได้ยินเสียงตอบรับของอุปกรณ์ว่า "connected."

ปุ่มมัลติฟังก์ชัน

เล่น/หยุด (กด 1 ครั้ง) รับโทรศัพท์ (กด 1 ครั้ง)
เล่นเพลงต่อไป (กดติดกัน 2 ครั้ง ขณะที่มีเพลงกำลังเล่นอยู่)
วางสายสนทนา (กด 1 ครั้ง)
เล่นเพลงก่อนหน้า (กดติดกัน 3 ครั้ง ขณะที่มีเพลงกำลังเล่นอยู่)
โปรดดูรายละเอียดเพิ่มเติมด้านล่าง
userguide.shokz.net/openrun

РУССКИЙ

Вкл/Выкл

Включение наушников:

Нажмите и удерживайте кнопку питания/громкости + в течение 2 секунд, пока индикатор не замигает синим.

Включение наушников :

Нажмите и удерживайте кнопку питания/громкости + в течение 3 секунд, пока индикатор не замигает красным.

Соединение

- Вначале использования наушники OpenRun должны быть выключенными.
- Нажмите и удерживайте Кнопку Громкости+ в течение 5 секунд пока индикатор не замигает красным и синим.
- Откройте настройки Bluetooth вашего устройства и выберите «OpenRun by Shokz». Одри скажет «Connected».

Многофункциональная кнопка

Воспроизвести / приостановить музыку (Нажмите один раз)
Ответить на звонок (Нажмите один раз)
Следующая песня (Нажмите дважды во время воспроизведения музыки)
Завершить звонок (Нажмите один раз)
Предыдущая песня (Нажмите три раза во время воспроизведения музыки)
Пожалуйста, перейдите на сайт для получения более подробной информации
userguide.shokz.net/openrun

日本語

電源オン/電源オフ

イヤホン電源を入れる

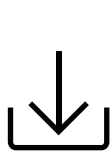
LEDが青く点滅するまで電源ボタン／音量＋ボタンを2秒以上、長押ししてください。

イヤホンの電源を切る

LEDが赤く点滅するまで電源ボタン／音量＋ボタンを3秒以上、長押ししてください。

ペアリング

- OpenRun が電源オフの状態から操作を開始します。
 - 電源／音量＋ボタンを、LED インジケータが赤と青に点滅するまで約5秒以上、押し続けます。
 - お使いのデバイスのBluetooth設定を開き、" OpenRun by Shokz" を選択します。
- 音声で「接続しました」とアナウンスがあります。



Please refer to the following
for more details

マルチファンクションボタン

音楽の再生／停止 (1 回押す) 通話に出る (着信中に 1 回押す)
次の曲の再生 (音楽再生中に 2 回押す)
通話を終了する (通話中に 1 回押す)
ひとつ前の曲を再生 (音楽再生中に 3 回押す)
詳しくは以下をご参照ください
userguide.shokz.net/openrun

한국어

전원ON/OFF

전원 켜기: 전원/볼륨+ 버튼을 LED 표시등이 파란색으로 깜박일 때까지 2초 정도 누르십시오.

전원 끄기: 전원/볼륨+ 버튼을 LED 표시등이 빨간색으로 깜박일 때까지 3초 정도 누르십시오.

페어링

- OpenRun의 전원이 꺼져 있는지 확인하여 주십시오.
- 전원이 꺼진 상태에서 볼륨+ 버튼을 LED 표시등이 파란색과 빨간색 으로 번갈아 가며 깜박일 때까지 약 5초 정도 누르십시오.
- 디바이스의 블루투스 목록에서 "OpenRun by Shokz"를 선택하여 연결하십시오. 아이폰에서 "연결되었습니다"라는 음성 메시지를 들으실 수 있습니다.

다기능 버튼

음악 재생/일시 정지 (한 번 클릭) 전화 수신 (한 번 클릭)
다음 곡 재생 (음악이 재생되는 동안 두 번 클릭)
통화 종료 (한 번 클릭)
이전 곡 재생 (음악이 재생되는 동안 세 번 클릭)
더 자세한 정보는 아래 링크에서 확인하세요.
userguide.shokz.net/openrun

简体中文

开关机

开机: 按住电源/音量+键2秒直至蓝灯闪烁
关机: 按住电源/音量+键3秒直至红灯闪烁
配对

- 请在耳机关机状态下进行配对
- 按住电源+键5秒直至红蓝灯交替闪烁
- 打开设备的蓝牙设置功能, 选择"OpenRun by Shokz", 听到语音提醒"已连接"。

多功能键

播放/暂停音乐 (单击)、接听电话 (来电时单击)
上一首歌曲 (歌曲播放时双击)、挂断电话 (通话时单击)
下一首歌曲 (歌曲播放时三击)
有关更多详细信息, 请参阅以下内容
userguide.shokz.net/openrun

Hallásvédelmi tájékoztató

Ön egy olyan fej- vagy fülhallgatót vásárolt, amely szórakoztató célokra készült, de ha nem figyel oda a hangerőre, károsíthatja a hallását. Különösen hosszabb zenehallgatás esetén ajánlott a hangerő körültekintő megválasztása.

A túl magas hangerő visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat!

A termék használatbavétele előtt olvassa el az alábbi tájékoztatást, amelyből megtudhatja, hogyan előzheti meg a halláskárosodást, és védheti meg hallását!

1. Miért fontos a hallásvédelem? A fülünkben található érzékelő sejtek segítségével hallunk. Hosszabb ideig tartó erős hangoknak való kitettség ezeknek az érzékelő sejteknek a fáradását okozza. Ennek eredménye ideiglenes halláskárosodás vagy fülzúgás. A rendszeres, hangos vagy hosszan tartó zaj hatására az érzékelő sejtek és más struktúrák véglegesen károsodhatnak, ami visszafordíthatatlan halláskárosodáshoz, fülzúgáshoz vagy mindkettőhöz vezethet. A hangos zaj okozta halláskárosodást zaj okozta halláskárosodásnak nevezzük. Ez lehet azonnali (például hirtelen hangrobbanás hatására), azonban gyakoribb, hogy a halláskárosodás fokozatosan, visszafordíthatatlanul alakul ki, és gyakran észrevétlen marad, vagy figyelmen kívül hagyják, amíg a hatások nyilvánvalóbbá nem válnak.

2. A halláskárosodás tünetei

A következő tünetek jelentkezése esetén halláskárosodás állhat fenn, ezért érdemes szakemberhez fordulni:

tartós fülzúgás, amelyet azonban számos más egészségügyi probléma is okozhat, ezért tartós fülzúgás fennállása esetén kiemelten fontos mielőbb orvoshoz fordulni;

nehézség a magas hangok (például: madárcsicsergés, ajtócsengő, telefon, ébresztőóra) hallásában;

nehézség a beszéd megértésében (például: mássalhangzók félreértése);
nehézség a beszélgetések követésében zajos környezetben (például éttermekben, piacokon vagy társas összejöveteleken) vagy telefonon keresztül.

3. Hogyan védje hallását?

A zaj okozta halláskárosodást úgy előzheti meg, ha korlátozza a hangos zajoknak való kitettséget.

A termék biztonságos használata érdekében:

tartsa a készülék hangerejét a maximális érték 60%-a alatt;

zajszűrős fejhallgatóval csökkenthető a hangerő növelésének szükségessége, különösen zajos környezetben (például tömegközlekedési eszközökön vagy kávézókbán);

töltsön le és használjon mobiltelefonhoz elérhető alkalmazásokat, amelyek korlátozzák a hangerőt és figyelik a kockázatot;
válasszon olyan eszközöket, amelyek előre beépített biztonságos hallgatási funkciókkal (például hangterhelés-figyeléssel és hangerő-korlátozással) rendelkeznek;
csökkentse a hangos hangok hallgatásával töltött időt.

4. Biztonságos hallgatási idő

A biztonságos hallgatási idő hossza a hangintenzitás növekedésével gyorsan csökken.

Íme egy példa:

Átlagosan 80 dB hangerő esetén hetente legfeljebb 40 óra biztonságos hallgatási idő ajánlott.

Átlagosan 90 dB hangerő esetén hetente már csak legfeljebb 4 óra a biztonságos hallgatási idő ajánlott.

5. Gyermekek és fiatalok hallásvédelme

A gyermekek és fiatalok hallása különösen érzékeny, és sokszor nincsenek tisztában azzal, hogy a túl hangos zenehallgatás súlyos és maradandó következményekkel járhat. A rendszeres, magas hangerőn történő fej- vagy fülhallgató-használat már fiatal korban is visszafordíthatatlan halláskárosodáshoz vezethet, amely hatással lehet a tanulási képességekre, a beszédértésre és a társas kapcsolatokra is, akár életre szóló következményekkel járhat.

6. Hogyan segíthető a gyermekek és fiatalok hallásvédelme?

A megelőzés kulcsfontosságú. Fontos, hogy már gyermekkortól kezdve tudatosan alakítsuk ki a helyes hallgatási szokásokat.

A szülők az alábbi módokon támogathatják gyermekeik hallásvédelmét:

Válasszanak kifejezetten gyermekeknek szánt fej- vagy fülhallgatót, amely beépített

hangerő-korlátozással rendelkezik (például legfeljebb 85 dB hangerő);

figyeljenek arra, hogy a gyermekek ne használják huzamosabb ideig a fej- vagy fülhallgatót, tartsanak szüneteket közben;

beszélgessenek a gyermekekkel a halláskárosodás kockázatairól, az ő nyelvükön,

életkoruknak megfelelően;

figyeljenek a tünetekre (például, ha a gyermek gyakran kéri, hogy ismételjék meg a neki mondottakat, vagy nehezen követi a beszélgetéseket zajos környezetben).

Tudatos hallgatási szokásokkal megóvhatja hallását egész életére!

A gyermekek és fiatalok hallásvédelme különös figyelmet igényel!